

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.720.

mero suelto 5 centimos
Número atrasado 10

Subscripción
En la isla al me.
Resto de España.
Extranjero.

Ptas. 1.50
1.75

MAHÓN, SÁBADO 28 DICIEMBRE 1918

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 610.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 24 de diciembre de 1918.

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Siges, asistiendo los concejales señores Beltrán, Pons Zabala, Gomila Palliser, Olives Sinies, Gomila Carreras, Sintés y Orfila.

ACUERDOS

- Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.
- Aprobar varias cuentas.
- Aprobar las operaciones efectuadas por la carnicería municipal durante la primera quincena de este mes, resultando una pérdida de 268'34 pesetas y un déficit de 262'29 pesetas.
- Adjudicar el arriendo de las siguientes carnicerías del Mercado del Carmen desde el 1.º de Enero de 1919 al 31 de Diciembre de 1922, por 1500 pesetas anuales cada una.
- Carnicería letra A, a los señores Palliser Hermanos.
- Carnicería letra B, a don Pedro Mercadal Timoner.
- Carnicería letra D, a don Francisco Pons Villalonga.
- Instalar las carnicerías municipales en las casetas letras F y G.
- Convocar nueva subasta para el arriendo de las carnicerías C y E.
- Contratar en concurso público el suministro de adoquines azules necesarios para los empedrados de la ciudad durante el año 1919, garantizando el contrato por medio de depósito de mil pesetas.
- Colocar en la Plaza de la Pescadería las correspondientes pizarras para anunciar al público los precios máximos de venta de pescados.
- Acceder a lo solicitado por los farmacéuticos particulares, autorizándoles para despachar recetas para las familias pobres.
- Aprobar el concurso de suminis-

tros a la Beneficencia municipal durante el primer trimestre del año 1919; y autorizar a los Inspectores de los establecimientos para contratar el pan y la leche, artículos que resultaron sin postores.

Permitir la venta de pavos, dulces y juguetes durante las presentes fiestas en las Plazas del Carmen y Pescadería.

Quedar enterado:

- De haber sido nombrados vocales civiles de la Sección de la Comisión Mixta de Reclutamiento que ha de funcionar durante el año 1919, los concejales don Juan Pons Mesquida y don Lorenzo Gomila Carreras.
- De no haberse producido reclamación al padrón de Cédulas personales para 1919.
- De las gestiones practicadas por el señor Alcalde y Junta de Subsidios cerca del Gobierno, interesando a la vez al diputado doctor Llansó, para que del frigo intervenido se destinen 300 toneladas al Sindicato harinero de Mahón.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda:
Cuentas.
Instancia del Recaudador de arbitrios pidiendo se le aumente el tanto por ciento que se le tiene señalado.
Y se levantó la sesión.

Unico Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.
Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Un artículo de Gómez Carrillo

El conde de Romanones y las propagandas alemanas

Paris 25.

Le Malin publica un artículo, enviado por Gómez Carrillo desde Madrid, en el que da cuenta de una entrevista celebrada con el conde de Romanones.

Le habló éste, con entusiasmo, de los miembros del nuevo Gabinete, todos ellos francófilos de corazón. «En cuanto a mí—dijo el conde—, he sido la pesadilla del príncipe de Ratibor, quien en los últimos tiempos llegó hasta a negarme el saludo.

Se me ha reprochado haber sido débil ante los manejos criminales de algunos agentes extranjeros en nuestros puertos. Lo que hice fue emplear las únicas armas que tenía a mi disposición, desgraciadamente no muy eficaces.

Para que conozca usted las energicas instrucciones que he dado siempre a mis gobernadores acerca de los espías, le ruego pregunte a su amigo Morote lo que hizo en Barcelona contra los agentes provocadores pagados por ciertas Embajadas. Yo soy débil tan sólo en apariencia.

«Toda la política del conde de Romanones—dice Gómez Carrillo—se caracteriza por su vigor, puesto que con sus maneras, muy afables, con su continua sonrisa y ciertas negligencias de gran señor, ha sido siempre uno de los hombres más eficaces de la política española.

Desde el comienzo de la guerra, los alemanes se percataron de tal modo de que el conde de Romanones era el más peligroso de sus adversarios,

que se encarnizaron contra él, no solamente en los periódicos, sino también en las campañas electorales.

No se ignora en París la existencia de un despacho de Berlín en el que se ordenaba al embajador alemán en Madrid que gastara millones de pesetas para impedir la vuelta de Romanones al Poder; pero este despacho fué interceptado por la torre Eiffel.

Lo que se ignora son las numerosas campañas antialemánas que en Madrid ha inspirado y apoyado el conde de Romanones.

«Si los alemanes—ha dicho el conde—hubiesen sido los vencedores en esta guerra, usted y yo hubiéramos sido aniquilados por los servidores de la causa alemana, que no perdonan ni olvidan la injurias tan fácilmente como nosotros.

Esta es la diferencia entre la cultura y el alma latinas y la cultura y el alma teutónicas.

Cada día soy más español, más francés y más italiano; esto es, más latino, que es la única manera de ser un hombre superior.»

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Según antigua costumbre en las funciones de Navidad el primer coliseo rebosa de concurrencia, se llena *au gran complet*, como dicen los franceses. En esta época van al teatro muchas familias que durante todo el año permanecen alejadas de los espectáculos.

Este año ha contribuido a que los llenos fueran colosales—no es exageración—la actividad de la Empresa y la aplicación de la compañía que en dos días ha permitido que se cantaran por primera vez en la temporada «Rigoletto», «El Trovador» y «Aida».

No es posible dar abasto periodístico a tanto estreno y dedicar sentidas reseñas a las obras puestas en escena. Sólo nos cabe dedicar unas palabras a los artistas que las han ejecutado; criterio que nos parece lógico ya que las óperas de que se trata son muy conocidas. Apuntaremos, pues, tales notas a manera de líneas iniciales indicadoras de un trabajo esbozado y que el tiempo disponible no permite acabar.

En «Rigoletto» debutaron el miércoles por la tarde la tiple lírica señorita Risoti (Gilda), la contralto señorita Victori y el barítono señor Adelmur.

La señorita Risoti reúne las debidas condiciones, voz melodiosa, gusto, angel especial y escuela artística que le permitieron interpretar con el sentimiento apropiado el papel de la candorosa y huérfana hija del bufón.

De la señorita Victori trataremos luego.

Muy bien el señor Mulleras, que asumió el papel de duque de Mantua y que hubo de repetir la popular canción de «La dona e mobile» interpretada primorosamente.

Por la noche se dió la reprise de «El Trovador», que permitió a la señorita Rosi (Leonora) lucir sus relevantes cualidades de cantante, afinada e inspirada; de artista distinguida, hermosa, fina.

Estampado ya el nombre de la señorita Rosi, diremos que en pocos días se ha conquistado con su aplicación, laboriosidad y talento artístico, no solo los plácemes, sino también el afecto y las simpatías del público. Hizo una Leonora deliciosa.

Brillantemente empieza su carrera artística el tenor señor Brunet, que cantó el miércoles «El Trovador». Su voz sonora, potente, de timbre agradableísimo, voz que fluye con facilidad

Folleín de LA VOZ DE MENORCA (14)

ERNESTO GAUBERT

LA MALLORQUINA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

Francisca y Paz se precipitaron en el cuartito de su cuñada, después del almuerzo, para abrazarla. La querían, cada una a su manera, muy sinceramente. Solicitaron acompañarla a misa cuando fuese sola. Los primeros días habían ayudado a peinarla, pues precisa estar muy bien peinada, para ir descubierta, a la Seo, por la mañana, con una peineta y una mantilla de encaje sobre la cabeza.

A veces, al salir topaban con algunos grupos de pollos elegantes venidos para echar a Paz o a Francisca los piropos en uso.

La adoración con que se rodea a las muchachas en Mallorca se expresa abiertamente, no sólo por la mirada sino también de palabra. Acicalada, con las mejillas empolvadas, una muchacha aun acompañada por su madre o por una persona respetable no escapa a las alabanzas y estaría muy enfadada si nadie le susurrase que es hermosa. Al principio, se tomó a Luisa por una amiga de sus cuñadas y recibió su parte de elogios. Sin embargo no se ocultaba a los mallor-

quines que era extranjera. Su andar carecía de esa indolencia, de esa languidez particular de las mujeres del Archipiélago.

—¡No tiene miel en las caderas! Anda seca como un soldado y demasiado aprisa. Es una francesa... ¡qué guapa!

Cuando supieron que era casada, no tuvo ya piropos a compartir con Paz y Francisca. Escuchaba estos renacientes elogios, dedicados a las muchachas:

—¡Qué bonita es!

—El verano es sinútil, tiene tus ojos.

—No sabía como eran los ángeles; hoy lo se, te he visto.

—Ambas sois lo más bello que hay; una es suave como la noche y la otra es hermosa como el día.

—Te arrojo mi corazón, písaló hasta que no haya más sangre y te daré las gracias.

—¡Bendita sea tu madre que te hizo tan bonita!

—Mira, las santas de los pilares, se inclinan para verte.

—Tus dientes son nieve que brilla.

—Tus labios son madroños que sangran.

—Si me dieras a elegir entre el Paraíso y mirarte, elegiría mirarte.

—Qué hermosa eres, que lindos son tus pies; un rey no es tan venturoso como aquel hacia quien tus pies te conducirán.

—Tus dientes son como granos de arroz. El arroz atrae los pájaros del cielo y tu alraes todos los corazones.

—Las alas de tu nariz son como un vuelo de pichón.

—Embelléces cuanto llevas.

A veces estos piropos llegaban a ser de una sutilidad desconcertante.

—Tu hermosura te coloca tan alto que estás como arriba de una torre; envíame una mirada y será mi escalera para subir a ella!

—Quisiera ser los suspiros que me haces exhalar porque iría a donde los envío.

—Si tuviera mil almas te las daría. No tengo más que una, tómala mil veces.

—Podría sumergirme en el mar sin apagar el fuego que tu haces brotar, pues el amor ha nacido en el mar.

—Flores, venid a mirar esta que pasa, sabreis lo que os falta en colores y en perfumes!

Estos conceptos se transmiten de generación en generación. Cada adolescente les añade variantes y aumenta el diccionario verbal de los piropos. Toda la cortesía de la raza, su viva imaginación, su sutilidad y su abundancia oratoria estallan en estas «flores que se echan». El mismo hombre que llamaba la atención de una muchacha y la pregonaba casi su homenaje era incapaz de una acción vulgar que hubiera parecido carecer del más profundo respeto. Delante las galerías de los círculos, por la tarde, embutados en sus balancines, todos los hombres, incluso los casados, echaban a las mujeres que pasaban, aun a las criadas mismas, cumplimientos análogos. El piropo no compromete a nadie, ni al que lo dice ni

a la que lo oye. No más que a frase «Este objeto le gusta a usted, está a su disposición» (a la cual debe responderse «Está bien empleado o sería un crimen cambiarlo»), no debe verse en estos cumplidos una declaración sincera. «Los españoles han atado la mujer al hogar y así se ingenian para ocultar sus ligaduras con la flor de los cumplidos para que ella no las vea» ha dicho un autor moderno. Exagera un poco. Estos cumplidos forman parte de este fondo de buenas maneras característico del pueblo español. Confinada a las faenas caseras y a los cuidados de los niños, aun en la clase más baja, la mujer nunca es maltratada. Es desdeñada, desconocida, jamás brutalizada, ni jamás abrumada de trabajo.

Enrique constituía en su esfera una excepción. Trabajaba y recorría con alguna frecuencia la isla. Luisa se lamentaba de sus ausencias, pero reconoció pronto que su amor debería a estas frecuentes separaciones no conocer la saciedad. Toda la suerte de la mujer española se contiene en el proverbio nacional: «el amor no muere nunca de hambre, sino siempre de ser saciado con exceso.» Enrique no dejaba nunca de traerle algunos regalos de estas excursiones prolongadas, sortijas, bolsas de Manacor, barros de Felanitx. A veces cuando los caminos convenían al automóvil, llevaba a Luisa con él, pero el calor de la estación hacía estos paseos demasiado fatigosos y demasiado incómodos.

Desde que vivían enfermamente aparte, Luisa había formado su departamento a la francesa y estos arreglos invirtieron algunos meses. Sus salidas con sus cuñadas, sus charlas con don Jaime y sobre todo con el abuelo dejaban correr las horas rápidas. Enrique había ganado sumas considerables en la exportación de uvas de almendras y en su fábrica de azulejos de Alicante. Sus barcos veían crecer el flete.

Cuando habremos realizado una fortuna digna de los antiguos Roig-Peña pasaremos la vida viajando.

En esta isla que ha dado en la edad media y en el siglo XVII comerciantes y navegantes ilustres, se ha perdido poco a poco el gusto por el comercio y por las aventuras. La guerra hispano-americana dió el último golpe a Palma. Las familias que se enriquecieron en Puerto Rico regresaron a la tierra natal para hacer el papel de agricultores. Desde entonces, excepto un núcleo de grandes comerciantes, invadido cada día por el elemento germánico, Mallorca se divide en nobles y en plebeyos. Aun cuando ellos estuvieran entre los comerciantes más ricos de la isla, tanto por sus propios orígenes, como por sus casamientos, los Roig-Peña eran admitidos en la aristocracia. Pero como en la época de su llegada la estación de los saños se había cerrado y parte de los nobles habían ya salido de Palma para las quintas del interior o para el continente, Luisa no conocía aun la sociedad palmesana. De acuerdo con las circunstancias, las costumbres que

Teléfono n.º 15

Cine España

Salón de Moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado
Sábado 28 Diciembre 1918. Función de Gran Moda a las nueve
PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL
 Arte — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

PRECIOSO ESTRENO **LORENA**

ARGUMENTO SENSACIONAL

Magnífica interpretación de la gentil y bella Susana Grandais y otros renombrados artistas.
 Se proyectará además un regocijante film, titulado: ¿.....?
 Completarán tan atrayente programa magníficas proyecciones de información e instructivas.
 La próxima semana: Grandes exhibiciones, estupendos éxitos.
 ATENCION: Próximamente, las selectas exclusivas: LAS VACACIONES DE CHARLOT (gran risa), EL POBRE VALBUENA, LOS TRABAJADORES DEL MAR (dos jornadas) y la grandiosísima serie PANTHER.
 Secciones el domingo a las cinco y a las ocho y cuarto.



Sábado 28 Diciembre. A las cinco y media y a las nueve
VERMOUTH DE GRAN MODA
 Sensacional acontecimiento

Estreno de la grandiosa película en 5 partes editada por la Cesar film de Roma

FROU-FROU

Soberbia interpretación de la reina de las artistas cinematográficas **FRANCESCA BERTINI**.
 ARTE :: BELLEZA :: LIJO :: ELEGANCIA
 TOILETTES DE ULTIMA MODA
 Secundan admirablemente a la genial BERTINI el eminente actor **GUSTAVO SERENA** y la bella **OLGA BENETTI**.
 Completará el programa la graciosa cinta cómica **CHARLOT EN LAS CARRERAS**.

Domingo: A las 5 y cuarto y 8 y media **EL MISMO COLOSAL PROGRAMA**.
 Después de la sesión de la noche **GRAN BAILE GRATIS** a los concurrentes y un bonito **REGALO A LAS SEÑORITAS**.
 NOTAS IMPORTANTÍSIMAS: Debido al elevado coste de la película las localidades sufrirán un aumento de cinco céntimos en todas las sesiones.
FROU-FROU sólo se proyectará el sábado y domingo, por tenerse que embarcar el lunes para ser estrenada en los cines de Barcelona.
 Se ruega a los señores que tengan localidades encargadas, se sirvan recogerlas una hora antes de empezar la función. Pasada dicha hora se venderán al que las solicite

a raudales, voz a la que el artista imprime las inflexiones debidas, produciendo impresión de asombro en el público que en distintas ocasiones expresó su admiración con atronadoras palmas; en particular en el canto «Madre infelice» dicho con gallardías y valentía artística.

Con tan portentosas facultades naturales, cultivadas con la inteligencia y con la feliz disposición que en el señor Brunet hemos apreciado, hay motivos fundados para asegurar que este cantante es de los que ascienden gloriosamente por la espinosa senda del arte y llegan victoriosos a la cumbre.

Nuestra efusiva enhorabuena al señor Brunet.

«Tosca», esta inspirada partitura de Puccini, volvió al escenario el jueves por la tarde y dió lugar a que en el papel de Floria la señorita Cervera revelara muy apreciables condiciones líricas y escénicas que por cierto los requiere en grado superlativo el papel nombrado. En el canto y en la acción matizó la señorita Cervera las encontradas pasiones por que pasa el alma de Floria. Su labor fué aplaudidísima.

Del notable Mulleras, ovacionado una vez más al encarnar a Mario, ya tratamos en la primera reseña.

Estos apuntes, que ni a crónica pueden llegar, se alargan en demasía por lo mismo nos vemos forzados a compendiar para terminar con una alusión a los artistas que aun quedan por nombrar.

La señorita Victoria ha representado papeles tan diferentes como el de la gitana en «El Trovador» y el de la orgullosa hija del faraón en la ópera que se reprizó el jueves por la noche. En tan distintas actuaciones la señorita Victoria probó la flexibilidad de sus dotes artísticas, estuvo en el arte escénico calificados al barítono señor Giovachini

después de verle encarnar al tipo de Scarpia, y este calificativo que enaltece lo confirmamos luego de haberle visto representar «El Trovador» y «Aida». El señor Giovachini está siempre en situación.

Nuestro parabién al bajo señor Bosch que se ha mostrado trabajador y voluntarioso en los papeles de Sparafucile, Ferrando, y Sumo Sacerdote, y el señor Pascual igualmente acertado en la interpretación de los de conde de Monterone, de Sacristán y de Faraon.

Los coros y la orquesta bien en general.

El maestro Petri, merecedor de alabanzas por sus trabajos de alta dirección en los que se muestra inspirado e incansable.

Esta noche se cantará «Aida», y conforme dijimos, se encargará de la parte de Amonaso nuestro paisano el celebrado y aplaudido barítono don Esteban Llopis.

Mañana por la tarde «Trovador». Por la noche «Cavalleria Rusticana» y otra obra.

CASINO DEL CONSEY.—Funciones para mañana: «Los embusteros», «La buena sombra» y «El monaguillo».

SALON VICTORIA.—A las cinco y media en punto, vermuth de gran moda con sexteto. Estreno del portentoso film «Frou Frou», impresionado por la gigantesca Bertini que luce en el mismo sus maravillosas facultades y derrocha sentimiento artístico. Secciones esta noche y mañana, tarde y noche, a las horas de costumbre.

Se advierte que «Frou-Frou» sólo se proyectará hoy y mañana por tenerla que enviar el lunes a Barcelona.

CINE ESPAÑA.—En función de gran moda, esta noche a las nueve se desarrollará por primera vez la grandiosa cinta «Lorena» de intere-

santísimo y muy emocionante argumento.

A petición de crecido número de favorecedores de este salón se proyectará hoy por última vez la sensacional novela gráfica «Los huérfanos del puente de Nuestra Señora».

Mañana habrá secciones por la tarde y por la noche a las horas acostumbradas.

Después de la última se dará un gran baile de sociedad.

LA MARÍTIMA

Compañía Mahonesa de Vaporosa

Caja de previsión

Unimada la liquidación definitiva para el reparto, entre los inscritos en dicha institución benéfica, de los fondos ingresados hasta el 31 de Diciembre de 1917, se efectuará el pago de los haberes respectivos en las oficinas de la Compañía desde el 16 al 21 del corriente mes, de nueve de la mañana a una de la tarde.

Pasado dicho plazo, se efectuarán los pagos los miércoles de cada semana, a las horas prefijadas.

Los inscritos que no sepan firmar deberán presentarse al cobro con dos personas conocidas de la Dirección, que suscribirán el recibo a ruego y presencia del interesado.

Los ausentes que no pertenezcan actualmente a la tripulación de los buques de «La Marítima», facultarán para que cobre en su nombre a persona residente en esta ciudad, participando el nombramiento a la Dirección, por carta que el interesado hará visar al Consignatario o representante de la Compañía, si lo hubiere en el punto de su residencia, y en caso contrario hará legitimar su firma por Notario o procurará su autenticidad por cualquier otro medio análogo.

Los haberes de los inscritos fallecidos serán pagados a sus herederos, mediante la documentación que en cada caso indique el Abogado asesor de la Compañía, don Pedro Ballester, a quien al efecto podrán dirigirse los interesados personalmente o por intermediario.

Mahón 9 de Diciembre de 1918.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

IGANADEROS!

La *Proteo-Fosfatina* es el alimento complementario para el rápido desarrollo y engorde de nuestros ganados en general. Compuesto a base de fosfatos asimilables, de materias potásicas y grasas es la última palabra para la completa nutrición de los animales de todas clases.

Informes, Agencia General de Negocios, Deyá 17.—Mahón.

JAIME GOMILA

MEDICO

Despacho de 2 a 4 tarde.

Calle San José, 10.

ULTIMAS OBRAS

recibidas en la «Tipografía Mahonesa»

	Pesetas
RETANA (Alvaro).—Ninfas y Sátiros	3'00
LINARES RIVAS (Manuel).—En cuerpo y alma	2'40
FRANCÉS (José).—La danza del corazón	3'50
LÓPEZ DE HARO (Rafael).—El más grande amor	3'50
BARRÉS (Mauricio).—Al servicio de Alemania	3'00
MARGUERITE (Pane).—El Emboscado	3'00

SE DESEA.—Comprar utensilios para un taller de platería. En esta imprenta informarán.

PARA VENDER.—Lo está una casa de dos pisos, calle Estuard número 7. Informes: calle de la Fuente número 17 en Villa-Carlos.

Francesca Bertini

FROU-FROU

Estos dos nombres son el tema palpitante hoy en el mundo del arte cinematográfico. He aquí algunas pruebas:

Del «Giornale d'Italia»:

«Cada aparición de la Bertini en la pantalla es un cuadro de completa belleza.

Los intérpretes han formado digna corona a la gran artista: *Cia Fornelli*, dulce y discreta; *Olga Benetti*, llena de brío; *Gustavo Serena*, actor de grande y eficaz expresión.»

De «El Mundo Cinematográfico»:

«Toda la suavidad y buen gusto que sabe poner la casa «Cesar» en sus producciones sirven de marco a la prodigiosa labor de la Bertini...»

De «El Cine»:

«En cuanto a la presentación; con el esplendor a que nos tiene acostumbrados la casa «Cesar...»

De «Arte y Cinematografía»:

«En «Frou-Frou» demuestra una vez más Francesca Bertini que es una gran actriz cuya refinadísima escuela servirá siempre de cátedra de grandezas artísticas.»

Los periódicos de Italia refieren que un empresario yanqui pretendió contratar a la Bertini por un millón de dólares, pero la casa Cesar, advertida a tiempo, consiguió que por la misma cantidad quedara en Italia tan famosa artista, la reina del cinematógrafo.

BERTINI-FROU-FROU-VICTORIA

Comandancia de Marina

AVISO

La luz de la baliza de las puertas en la bahía de Cádiz funciona de una manera irregular aparece actualmente como luz de destellos y ocultaciones equidistantes contándose 38 destellos y 38 ocultaciones en minuto.

CASA DEL PUEBLO

Estando ya muy adelantadas las obras del gran salón-teatro de esta casa se convoca a todos los socios de las entidades domiciliadas en el local a una reunión que se celebrará mañana, domingo, a las once de la misma, para tratar de la inauguración de dicho salón-teatro.

Mahón 28 de Diciembre de 1918.—La Comisión de las Obras.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Consulta médica hoy sábado día 28 a las siete de la tarde.
 Calle del Angel, 18.—Mahón

Gran surtido de calzado de toda clase

EN VILLA-CARLOS

Calle Mayor número 117

PRECIO FIJO

Calzado de caballero de 11 a 32 pesetas el par.
 Idem de señora de 7 a 15 pesetas el par.
 Idem para niños de 2 a 6 pesetas el par.

HABAS.—Venta en grandes partidas, hasta 50 toneladas.
 Dirigirse calle Santa Teresa, número 19.

Noticias marítimas

Vapores correos

Para Barcelona salió ayer tarde a las cinco el vapor «Mahón» con cincuenta y un pasajeros y cuatro toneladas de carga.

El mencionado buque regresará mañana.

Esta noche a las ocho saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo al mando del capitán señor González.

Construcción de buques

En la orilla Norte, de nuestro puerto y cerca de las casetas de baños se construye un velero de unas sesenta y cinco toneladas aproximadamente; debe ser aparejado de balandro.

Se construye por cuenta de don Narciso Mercadal Montanari y bajo la dirección del inteligente maestro don Juan Pascual Pons, quien tiene a sus órdenes aventajados obreros.

A juzgar por la actividad con que se realizan los trabajos, es probable que dentro de pocos meses sea botado al agua el velero en cuestión.

Otro buque se construye en este puerto en una parcela del *Cos Nou*, según hace días ya informamos, pero hace más de dos meses que se encuentran paralizados dichos trabajos por haber pasado todos los obreros a bordo del vapor «Menorquín» para proceder con urgencia a una importantísima reparación.

Una vez terminada continuarán los trabajos para acabar por completo la construcción del pailebot propiedad de los mismos constructores señores Femenías Hermanos, dueños de los acreditados talleres de ribera situado en el Andén del Muelle.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La cuestión del cable

De una conversación entre un periodista de Palma y un diputado por Mallorca copiamos lo que sigue:

—¿Y respecto al cable?

—Ya dijo el señor Socías cuales fueron los ofrecimientos que nos hicieron el Ministro y el Director General.

Se cuenta con el material y sólo falta que llegue el vapor cableero fletado por el Gobierno, si bien, antes que proceder a la reparación de nuestro cable, ha de extender el cable entre la Península y Melilla, en cuyos trabajos calcula invertirá unos dos meses; luego nos ofreció el señor Navarro que vendrá a reparar el nuestro.»

Como se ve el asunto va todavía para largo.

TURRÓN DE CIUDADELA

El preferido para las personas de buen gusto.

Ya maduró el acreditado **TURRÓN DE CIUDADELA**.

EL BAZAR. Hannover 11

Colegios electorales

Para las elecciones que hayan de verificarse en esta ciudad en el en-

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

» » » » » tres meses 3 % anual.

» » » » » seis meses 3 1/2 % anual.

» » » » » doce meses 4 1/2 % anual.

» CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, iras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

SALUS EST VITA

La Salud es la vida

y la salud se obtiene y conserva purgándose con frecuencia con el purgante

ZEA

que es eficaz, agradable, inofensivo y económico, pues solo cuesta

25 CÉNTIMOS

Dolor de cabeza

GBIPPE

enfriamientos, dolores de muelas, oídos, etc., se curan rápidamente con el

Sello ZEA

el cual corrige y evita los molestos Dolores del período

Lacto ZEA

Se recomienda para aumentar la secreción láctea en las recién paridas y en aquellos casos en que por ser deficiente la leche el niño no gana en peso

Caja de 30 papeles, 350 pesetas

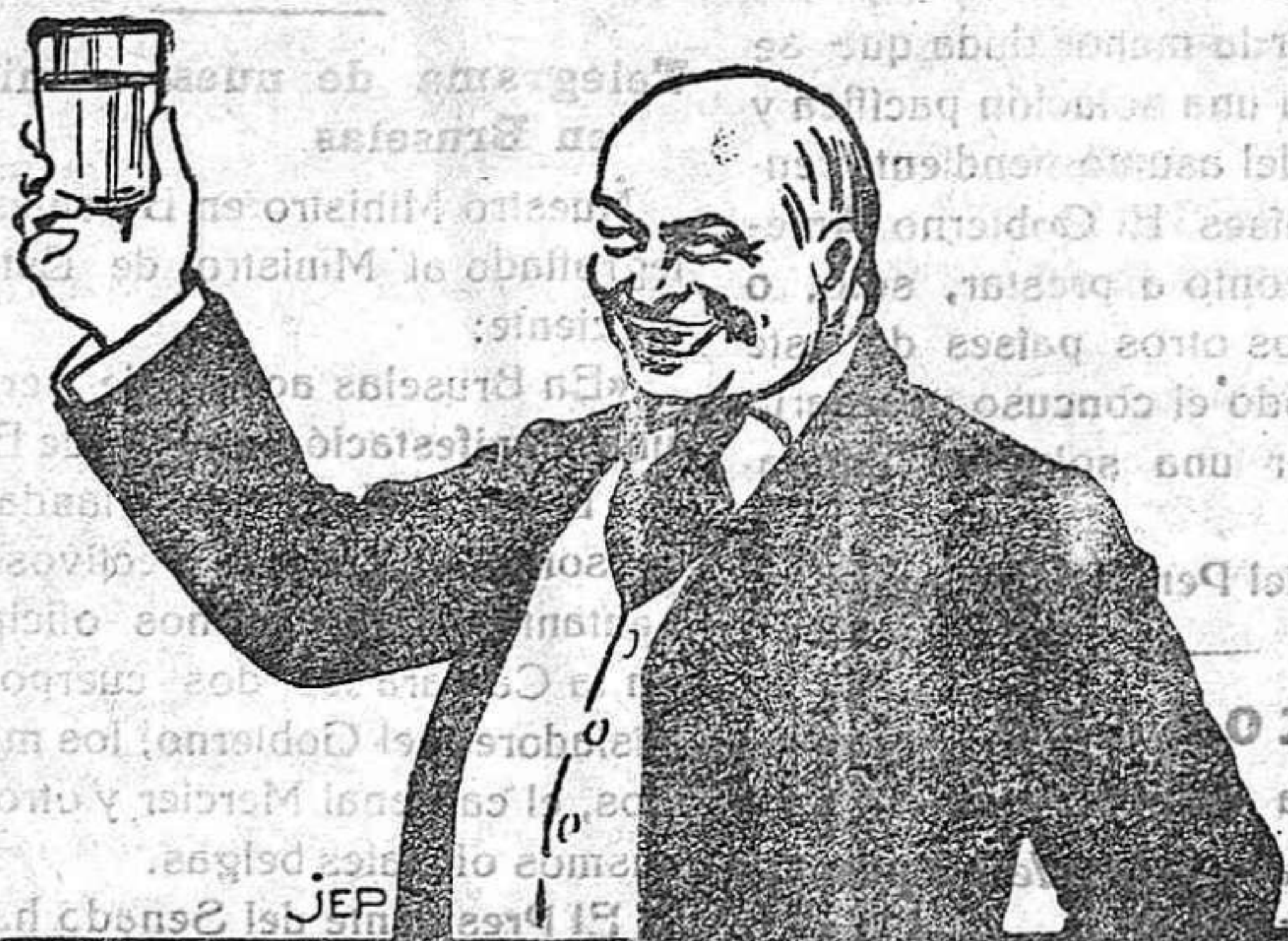
KOPROL Laxante excelente
UNA PESETA

DE VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECÍFICOS, FARMACIAS Y DROGUERÍAS BIEN SURTIDAS.

Representante en Menorca:
Don Lorenzo Olives, San Elias, 70, Mahón
Especialidades ZEA. -- Fortuny, 13. -- BARCELONA.

El Laboratorio Farmacéutico ZEA, cuyos preparados tienen su característica especial y bien definida, no necesita para forzar su venta hablar en forma despectiva de sus similares y reconoce que preside en la elaboración de ellos el mismo criterio de absoluta honradez que el usado al preparar las especialidades ZEA

¡ Lo que se debe beber !



Para conservar la salud, yo bebo en todas las comidas, y cada vez que tengo sed, el agua mineral que yo mismo hago muy fácilmente con los

Lithinés del Dr Gustin

Esta agua ligeramente gaseosa, es refrescante y de un gusto delicioso... yo la mezclo con todas mis bebidas a las que da un sabor y una frescura extraordinaria.

Los Lithinés del Doctor Gustin sustituyen a todas las aguas minerales, de los mas conocidos manantiales de todo el mundo permitiendo curarse en su propia casa y a un precio muy reducido de las afecciones causadas por el acido urico:

reumatismos, gota diabetes, artritis

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral. Precio: 1'20 Ptas.

Motores marinos en venta

	DESETAS
Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude»	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Labrés

San Fernando, 34. -- MAHÓN.

Pianos MARISCHNY DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Labrés. -- Mahón.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS
por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. -- Hijo de Pons Murillo, Pp y Margall 0. | Mahón

Indicador de Direcciones

SOMBRERERÍA de Francisco Vives. -- Finales temporada rebaja de precios calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. -- Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que comba ninguna idea política ni religiosa.

I. **¡Siempre adelante!**

Colección de anécdotas y ejemplos que encamina a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. **Abrirse paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. **El poder y el pasamiento.**

Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.

V. **La iniciación en los negocios.**

Guía y consejo del joven que emprende la senda de una vida de acción y necesita luchar.

V. **El éxito comercial.**

En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.

VI. **Actitud victoriosa.**

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.

VII. **Paz, poder y abundancia.**

Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.

XX. **La alegría del vivir.**

He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- En cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

ESTABLECIMIENTO

EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Buffo, Batistini, Amato, Adelina Patti, etc., etc.**

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas.

Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta.

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58. -- Mahón

TINTA EN POLVO:

O BELISKI

A ZUL-NEGRA

Es de una calidad inmejorable y fácil de obtener ya que basta mezclar el polvo con agua fría.

Véndese en paquetes propios para un litro de tinta.

Precio, 1'25 pesetas paquete.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

PIERAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzados

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Labrés y C^a S. Fernando 34

José Pérez de Acevedo

Sesión necrológica celebrada el día 6 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.